MAYOLY SPINDLER date : 11/03/2020 executed by : LEB	Elv3 article number : 7180941 package's type : Leaflet product : Aroma patch destination : France/Belgium pharmaceutical form : commun	size : 150x400 mm colours : Black

Arôma® patch

PETIT FORMAT
MULTI-ZONES
3 PATCHS CHAUFFANTS
de 9,5x13 cm

Arôma® patch est un patch chauffant qui diffuse de la chaleur pendant 8h. Il permet de soulager les douleurs musculaires et articulaires bénignes de manière temporaire et de décontracter les muscles.
Ce patch multizones s'utilise à même la peau OU sur la surface intérieure d'un vêtement en face de la zone douloureuse et est particulièrement bien adapté à une application sur le dos, les épaules ou la nuque.

CONSEILS D'UTILISATION

1. Ouvrir le sachet seulement lorsque vous êtes prêt à l'utiliser (le patch chauffant se met à chauffer au contact de l'air).
2. Retirer le film protecteur au dos du patch chauffant afin de découvrir l'adhésif.
3. Appliquer fermement le côté adhésif du patch sur la zone douloureuse, sur une peau propre et sèche OU sur la surface intérieure d'un vêtement en face de la zone douloureuse.
4. Pour une efficacité maximale, porter le patch pendant 8 heures.
Après utilisation, décoller doucement le patch.
Ne pas découper ou déchirer le patch.
Ne pas réchauffer le patch au micro-onde ou par tout autre moyen.

GRAND FORMAT
MULTI-ZONES
3 PATCHS CHAUFFANTS
de 29,5x9 cm

Arôma® patch est un patch chauffant qui diffuse de la chaleur pendant 8h. Il permet de soulager les douleurs musculaires et articulaires bénignes de manière temporaire et de décontracter les muscles.
Ce patch multizones s'utilise à même la peau OU sur la surface intérieure d'un vêtement en face de la zone douloureuse et est particulièrement bien adapté à une application sur le dos, les épaules, la nuque, le poignet, le bras ou le mollet.

CONSEILS D'UTILISATION

1. Ouvrir le sachet seulement lorsque vous êtes prêt à l'utiliser (le patch chauffant se met à chauffer au contact de l'air).
2. Retirer le film protecteur au dos du patch chauffant afin de découvrir l'adhésif.
3. Appliquer fermement le côté adhésif du patch sur la zone douloureuse, sur une peau propre et sèche OU sur la surface intérieure d'un vêtement en face de la zone douloureuse.
4. Pour une efficacité maximale, porter le patch pendant 8 heures.
Après utilisation, décoller doucement le patch.
Ne pas découper ou déchirer le patch.
Ne pas réchauffer le patch au micro-onde ou par tout autre moyen.

CEINTURE CHAUFFANTE ET RECHARGE
BAS DU DOS
1 CEINTURE + 6 PATCHS CHAUFFANTS
de 9,5x13 cm
Lavable/ Rechargeable/ Taille adaptable

La ceinture chauffante Arôma® patch est une ceinture rechargeable qui diffuse de la chaleur pendant 8h. Elle permet de soulager les douleurs lombaires bénignes de manière temporaire. Cette ceinture taille unique conviendra à tous grâce à sa taille adaptable. Discrète, elle se porte sous les vêtements à même la peau. La ceinture chauffante Arôma® patch est réutilisable et peut se laver à la main ou en machine à 30° C.

CONSEILS D'UTILISATION

1. Ouvrir 2 sachets seulement lorsque vous êtes prêt à les utiliser (les patchs chauffants se mettent à chauffer au contact de l'air).
2. Insérer un patch dans chacune des deux encoches de la ceinture.
3. Mettre en place la ceinture pour que les patchs chauffants soient positionnés dans le bas du dos. Fermer la ceinture sans trop serrer grâce aux scratchs.
4. Pour une efficacité maximale, porter les patchs dans la ceinture pendant 8 heures.
Après utilisation, retirer la ceinture. Retirer les patchs des encoches et les jeter. Conserver la ceinture pour une utilisation ultérieure.

NE PAS UTILISER ARÔMA® PATCH

- Si votre médecin ne recommande pas son utilisation dans votre cas.
- Si le patch est endommagé.
- Si vous avez appliqué des lotions médicamenteuses, des crèmes ou des baumes.
- Sur des peaux lésées ou très sensibles.
- Sur des bleus ou des gonflements étant apparus il y a moins de 48H.
- Si vous n'êtes pas capables d'appliquer et de retirer ce patch vous-même.
- Chez les nourrissons, les enfants de moins de 12 ans et les personnes âgées.
- Si vous êtes alités ou êtes sujets à des ulcères de la peau.
- En même temps que tout autre traitement par la chaleur.
- Pendant le sommeil.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Lire l'ensemble des instructions et mises en garde avant utilisation.
Afin de réduire les risques de brulures, d'incendie ou de blessure, ce produit doit être utilisé conformément aux mises en garde et instructions.
Réservé à un usage externe uniquement.
Conserver hors de la portée des enfants.
Cessez l'utilisation de ce produit si vous trouvez que le patch chauffe trop ou si vous ressentez une sensation d'inconfort.
Ne pas exercer de pression supplémentaire ni placer un bandage serré par-dessus le produit. Ne pas porter de vêtement serré.
Retirer Arôma® patch avant tout examen IRM (imagerie par résonance magnétique).
Il est normal de voir apparaître une légère rougeur sur la peau après avoir retiré le patch. Si votre peau est encore rouge après quelques heures, suspendez l'utilisation jusqu'à disparition complète de la rougeur. Faites attention et vérifiez votre peau de manière régulière. En cas de persistance des rougeurs, consultez votre médecin.
Demandez conseil à votre médecin ou votre pharmacien, en cas de grossesse, de diabète, des problèmes de circulation, de maladie cardiaque ou de polyarthrite rhumatoïde.
Les ingrédients contenus dans ce patch peuvent être nocifs s'ils sont ingérés ou mis en contact avec la peau ou les yeux : en cas d'ingestion ou de contact, rincez abondement avec de l'eau et consultez votre médecin.

COMPOSITION
Fer • Charbon actif • Eau • Vermiculite • Sodium chloride

A conserver à température ambiante et dans un endroit sec.
Dispositif Médical à usage unique de classe IIa.

KLEIN FORMAAT
MULTIZONES
3 WARMTEPLEISTERS
van 9,5 x 13 cm

Arôma® patch is een warmtepleister die gedurende 8 uur warmte afgeeft. Hiermee kan men goedaardige spier- en gewrichtspijn tijdelijk verlichten en de spieren ontspannen.
Deze polyvalente pleister is te gebruiken op de huid OF aan de binnenkant van een kledingstuk tegenover de pijnlijke zone en is bijzonder goed aangepast om aan te brengen op de rug, de schouders, de nek.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1. Open het zakje pas als u klaar bent om de pleister aan te brengen (de pleister warmt op bij blootstelling aan de lucht).
2. Trek de beschermfolie aan de achterkant van de warmtepleister los zodat de klevende kant zichtbaar wordt.
3. Druk de pleister met de klevende kant stevig op de pijnlijke plaats, op een schone en droge huid OF aan de binnenkant van een kledingstuk tegenover de pijnlijke zone.
4. Voor een maximaal effect, draagt u de pleister best gedurende 8 uur.
Trek na gebruik de pleister voorzichtig los.
De pleister niet verknippen of scheuren.
De pleister niet in de microgolfoven of op enige andere manier opnieuw opwarmen.

GROOT FORMAAT
MULTIZONES
3 WARMTEPLEISTERS
van 29,5 x 9 cm

Arôma® patch is een warmtepleister die gedurende 8 uur warmte afgeeft. Hiermee kan men goedaardige spier- en gewrichtspijn tijdelijk verlichten en de spieren ontspannen.
Deze polyvalente pleister is te gebruiken op de huid OF aan de binnenkant van een kledingstuk tegenover de pijnlijke zone en is bijzonder goed aangepast om aan te brengen op de rug, de schouders, de nek, de pols, de arm of de kuit.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1. Open het zakje pas als u klaar bent om de pleister aan te brengen (de pleister warmt op bij blootstelling aan de lucht).
2. Trek de beschermfolie aan de achterkant van de warmtepleister los zodat de klevende kant zichtbaar wordt.
3. Druk de pleister met de klevende kant stevig op de pijnlijke plaats, op een schone en droge huid OF aan de binnenkant van een kledingstuk tegenover de pijnlijke zone.
4. Voor een maximaal effect, draagt u de pleister best gedurende 8 uur.
Trek na gebruik de pleister voorzichtig los.
De pleister niet verknippen of scheuren.
De pleister niet in de microgolfoven of op enige andere manier opnieuw opwarmen.

WARMTEGORDEL/ NAVULLING VOOR GORDEL
ONDERRUG
1 GORDEL + 6 WARMTEPADS
van 9,5 x 13 cm
Wasbaar/ Navulbaar/ Verstelbare taille

De warmtegordel Arôma® patch is een navulbare gordel die gedurende 8 uur warmte afgeeft. Hiermee wordt goedaardige pijn van de lage rug tijdelijk verlicht. Deze gordel is verstelbaar en dus voor iedereen geschikt. Hij kan discreet gedragen worden op de huid zelf onder de kleding. De Arôma® patch warmtegordel is herbruikbaar en kan met de hand of in de wasmachine op 30°C worden gewassen.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1. Open beide zakjes wanneer u klaar bent om de warmtepads te gebruiken (de pads warmen op bij blootstelling aan de lucht).
2. Steek een pad in elke opening van de gordel.
3. Doe de gordel aan en zorg ervoor dat de warmtepads aan de onderrug zitten. Sluit de gordel met het klittenband - niet te strak aantrekken.
4. Om een maximaal effect te bekomen, draagt u de gordel met de pads best gedurende 8 uur.
Doe de gordel na gebruik uit. Haal de pads uit de openingen en gooi ze weg. Bewaar de gordel voor later gebruik.
De pads niet verknippen of scheuren.
De pads niet in de microgolfoven of op enige andere manier opnieuw opwarmen.

GEBRUIK ARÔMA® PATCH NIET

- Als uw arts het gebruik ervan in uw geval niet aanbeveelt.
- Als de pleister beschadigd is.
- Als u geneesmiddelbevattende lotions, crèmes of balsems heeft gebruikt.
- Op beschadigde of zeer gevoelige huid.
- Op blauwe plekken of zwellingen die minder dan 48 uur geleden verschenen zijn.
- Als u niet in staat bent om deze pleister zelf aan te brengen en los te trekken.
- Bij zuigelingen, kinderen jonger dan 12 jaar en bejaarden.
- Als u bedlegerig bent of vatbaar voor huidzweren.
- Gelijktijdig met een andere warmtebehandeling.
- Tijdens het slapen.

VOORZORGSMAATREGELEN

Lees de gebruiksaanwijzing en waarschuwingen voor gebruik volledig door.
Om het risico op brandwonden, brand of verwondingen tot een minimum te beperken, moet dit product conform de waarschuwingen en instructies worden gebruikt.
Uitsluitend voor uitwendig gebruik.
Buiten het bereik van kinderen bewaren.
Stop met het gebruik van dit product als u vindt dat het te veel warmte afgeeft of als u ongemak ervaart.
Oefen geen bijkomende druk op het product uit en breng geen nauwsluitend verband boven op het product aan.
Draag geen strak zittende kledij.
Verwijder de Arôma® patch voordat er een MRI-scan (beeldvorming door middel van magnetische resonantie) wordt genomen.
Het is normaal dat de huid licht rood kleurt na het verwijderen van de pleister. Als uw huid enkele uren later nog steeds rood is, wacht dan met de volgende applicatie tot de roodheid volledig verdwenen is. Controleer uw huid regelmatig. Raadpleeg uw arts bij aanhoudende roodheid.
Vraag uw arts of uw apotheker om advies bij zwangerschap, suikerziekte, problemen met de bloedsomloop, hartziekte of reumatoïde artritis.
De ingrediënten in deze pleister kunnen schadelijk zijn als ze worden ingeslikt of in contact komen met de huid of de ogen. In geval van inname of contact, overvloedig met water spoelen en uw arts raadplegen.

SAMENSTELLING
IJzer • Actieve kool • Water • Vermiculiet • Natriumchloride

Bij kamertemperatuur en op een droge plaats bewaren.
Medisch hulpmiddel van klasse IIa voor eenmalig gebruik.

KLEINFORMAT
MULTI-ZONEN
3 WÄRMEPFLASTER
von 9,5 x 13 cm

Arôma® patch ist ein Wärmepflaster, das 8 Stunden lang Wärme abgibt. Es lindert vorübergehend gutartige Muskel- und Gelenkschmerzen und trägt zur Entspannung der Muskeln bei.
Dieses Multi-Zonen-Pflaster wird direkt auf der Haut ODER auf der Innenseite eines Kleidungsstücks an der schmerzhaften Zone angewendet und eignet sich besonders gut für eine Anwendung am Rücken, auf den Schultern oder im Nacken.

HINWEISE ZUR ANWENDUNG

1. Öffnen Sie den Beutel erst, wenn Sie zur Anwendung bereit sind (das Wärmepflaster beginnt sich bei Kontakt mit der Luft zu erwärmen).
2. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Rückseite des Wärmepflasters ab, um die Klebeseite freizugeben.
3. Drücken Sie die Klebeseite des Pflasters kräftig auf die schmerzende Zone, auf saubere und trockene Haut ODER auf die Innenseite eines Kleidungsstücks, das auf der schmerzenden Zone aufliegen wird.
4. Für eine maximale Wirkung tragen Sie das Pflaster 8 Stunden lang.
Nach der Anwendung ziehen Sie das Pflaster vorsichtig ab.
Pflaster nicht zerschneiden oder zerreißen.
Pflaster nicht im Mikrowellenherd oder anders erwärmen.

GROSSFORMAT
MULTI-ZONEN
3 WÄRMEPFLASTER
von 29,5x9 cm

Arôma® patch ist ein Wärmepflaster, das 8 Stunden lang Wärme abgibt. Es lindert vorübergehend gutartige Muskel- und Gelenkschmerzen und trägt zur Entspannung der Muskeln bei.
Dieses Multi-Zonen-Pflaster wird direkt auf der Haut ODER auf der Innenseite eines Kleidungsstücks an der schmerzhaften Zone angewendet und eignet sich besonders gut für eine Anwendung am Rücken, auf den Schultern, im Nacken, am Handgelenk, am Arm oder auf der Wade.

HINWEISE ZUR ANWENDUNG

1. Öffnen Sie den Beutel erst, wenn Sie zur Anwendung bereit sind (das Wärmepflaster beginnt sich bei Kontakt mit der Luft zu erwärmen).
2. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Rückseite des Wärmepflasters ab, um die Klebeseite freizugeben.
3. Drücken Sie die Klebeseite des Pflasters kräftig auf die schmerzende Zone, auf saubere und trockene Haut ODER auf die Innenseite eines Kleidungsstücks, das auf der schmerzenden Zone aufliegen wird.
4. Für eine maximale Wirkung tragen Sie das Pflaster 8 Stunden lang.
Nach der Anwendung ziehen Sie das Pflaster vorsichtig ab.
Pflaster nicht zerschneiden oder zerreißen.
Pflaster nicht im Mikrowellenherd oder anders erwärmen.

WÄRMEGÜRTEL/ NACHFÜLLUNG FÜR GÜRTEL
UNTERRÜCKEN
1 GÜRTEL + 6 WÄRMEPADS
von 9,5 x 13 cm
Waschbar/ Wiederverwendbar/ Anpassbare Größe

Der Wärmegürtel Arôma® patch ist ein wiederverwendbarer Wärmegürtel, der 8 Stunden lang Wärme abgibt. Er lindert vorübergehend gutartige Schmerzen im Bereich der Lendenwirbelsäule.
Der Gürtel in Einheitsgröße lässt sich anpassen, wodurch er immer perfekt passt. Er wird ganz diskret unter der Kleidung auf der Haut getragen. Der Wärmegürtel Arôma patch ist wiederverwendbar und kann mit der Hand oder in der Maschine bei 30 °C gewaschen werden.

HINWEISE ZUR ANWENDUNG

1. Öffnen Sie die zwei Beutel erst, wenn Sie zur Anwendung bereit sind (die Wärmepads beginnen sich bei Kontakt mit der Luft zu erwärmen).
2. Stecken Sie je ein Pad in die beiden Schlitze des Gürtels.
3. Legen Sie den Gürtel so an, dass die Wärmepads am unteren Rücken anliegen. Schließen Sie den Gürtel mit dem Klettverschluss, ohne ihn zu festzuziehen.
4. Für eine maximale Wirkung tragen Sie die Pads im Gürtel 8 Stunden lang.
Nach der Anwendung nehmen Sie den Gürtel ab. Nehmen Sie die Pads aus den Schlitzen und entsorgen Sie sie. Heben Sie den Gürtel für eine spätere Anwendung auf.
Pads nicht zerschneiden oder zerreißen.
Pads nicht im Mikrowellenherd oder anders erwärmen.

SIE DÜRFEN ARÔMA® PATCH NICHT VERWENDEN

- wenn Ihr Arzt die Anwendung in Ihrem Fall nicht empfiehlt.
- wenn das Pflaster beschädigt ist.
- wenn Sie wirkstoffhaltige Lotionen, Cremes oder Balsame aufgetragen haben.
- auf verletzter oder sehr empfindlicher Haut.
- auf Blutergüssen oder Schwellungen, die vor weniger als 48 h aufgetreten sind.
- wenn Sie nicht in der Lage sind, das Pflaster selbst anzubringen und abzuziehen.
- bei Säuglingen, Kindern unter 12 Jahren und älteren Personen.
- wenn Sie bettlägerig sind oder an Hautgeschwüren leiden.
- zugleich mit anderen Wärmetherapien.
- während Sie Schlafen.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG

Lesen Sie vor der Anwendung alle Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen.
Um das Risiko auf Verbrennungen, Brand oder Verletzung zu vermeiden, muss dieses Produkt gemäß den Warnhinweisen und Anweisungen angewendet werden.
Nur zum äußerlichen Gebrauch bestimmt.
Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
Brechen Sie die Anwendung dieses Produkts ab, wenn Sie den Eindruck haben, dass das Pflaster zu warm wird oder wenn Sie sich unwohl fühlen.
Auf das Produkt darf kein zusätzlicher Druck ausgeübt werden, keinen Druckverband darüber anbringen. Keine eng anliegende Kleidung tragen.
Arôma® patch vor jeder MRT-Untersuchung (Magnetresonanztomografie) entfernen.
Nach dem Abziehen des Pflasters ist eine leichte Rötung der Haut normal. Wenn Ihre Haut nach einigen Stunden noch gerötet ist, unterbrechen Sie die Anwendung, bis die Rötung völlig abgeklungen ist. Achten Sie darauf und kontrollieren Sie Ihre Haut regelmäßig. Wenn die Rötung anhält, wenden Sie sich an Ihren Arzt. Fragen Sie bei Schwangerschaft, Diabetes, Kreislaufproblemen, Herzerkrankung oder rheumatoider Polyarthritis Ihren Arzt oder Apotheker um Rat.
Die in diesem Pflaster enthaltenen Inhaltsstoffe können bei Verschlucken oder Kontakt mit Haut oder Augen schädlich sein: bei Verschlucken oder Kontakt mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt zurate ziehen.

ZUSAMMENSETZUNG
Eisen • Aktivkohle • Wasser • Vermiculit • Natriumchlorid

Bei Raumtemperatur und trocken aufbewahren.
Einweg-Medizinprodukt der Klasse IIa.

Importateur/Importeur:
Laboratoires Mayoly Spindler
6 avenue de l'Europe – BP 51
78 401 CHATOU Cedex
France/ Frankrijk /Frankreich

Fabricant autorisé/Zugelassener Hersteller/Vergunde fabrikant :
INTCO Medical (HK) CO., Limited
Flat/rm 19c, Lockhart Centre,
301-307 Lockhart Road, Wan Chai,
HongKong

Distributeur en Belgique/Verdeler in België/Händler in Belgien:
Mayoly Benelux
Rue du cours d'eau 10
1428 Lillois
Belgique/België/Belgien

Mandataire/Gemachtigde/Beauftragter :
Mednet GmbH
Borkstrasse 10,4863
Muenster,
Allemagne/Duitsland/Deutschland

Information médicale/Medische informatie/Medizinische Informationen:
France/Frankrijk/Frankreich: +33 (0)1 34 80 72 60
Belgique/België/Belgien: +32 (0)2 792 57 71

MAYOLY SPINDLER

7180941